

SOMMAIRE

Meilleurs vœux pour 2017

www.cas-jura.ch

Sommaire	1
Editorial	1
Hommage à Ulrich Schori	3
Événements 100 ^e	5
Assemblée générale	13
Calendrier des courses et manifestations	17
Récits de course	19
Prochaines courses	23
Mur d'escalade	25
Histoire de la Section	27

EDITORIAL

Chères amies et chers amis clubistes,

Par ces quelques mots, j'aimerais vous remercier chaleureusement pour la confiance que vous me témoignez aujourd'hui.

Notre section vient de rompre avec une tradition en nommant une femme à sa présidence. Cette orientation féminine est cependant toute relative, car depuis longtemps plusieurs femmes ont occupé ou occupent encore des postes-clés au sein du comité, ou exercent d'autres responsabilités dans la section [...].

Ce n'est pas un excès de féminisme qui m'a conduit à cette fonction, mais davantage une autre échelle de valeurs.

Effectivement, la vie associative est à mon sens importante, car complémentaire à la vie familiale et à la vie professionnelle. La multiplicité des associations, qu'elles soient culturelles, sportives, socio-caritatives contribuent fortement à l'équilibre de la société et des personnes. Pour fonctionner, ces institutions ont besoin de bénévoles, de personnes qui s'engagent, mettant leurs compétences à disposition. C'est d'ailleurs grâce à toutes les personnes qui ont offert un peu – ou beaucoup – de leur temps et de leurs compétences durant des années que notre section s'apprête à fêter ses 100 ans.

Si j'ai accepté d'investir de mon temps au sein du comité il y a 4 ans puis maintenant

à la présidence, c'est aussi dans l'esprit de rendre hommage à tous les membres qui ont œuvré jusqu'ici pour notre section, avec la perspective de poursuivre leur travail.

Même si vous en êtes toutes et tous convaincus, je me dois de rappeler que le ou la présidente d'une organisation telle que la nôtre ne peut rien sans l'engagement de ses membres, de ses chef(fe)s de courses en particulier, et sans l'engagement et le soutien de son comité. Je remercie donc chaleureusement les personnes sollicitées pour constituer le nouveau comité [...] et celles qui ont choisi de continuer [...]. Je remercie sincèrement pour leur engagement les membres du comité qui nous quittent, en particulier le président sortant Nicolas [...]. Partants et restants, j'ai eu la chance de vous côtoyer pendant plusieurs mois ou années, et je souligne la qualité de votre engagement. La continuité et la transition entre anciens et nouveaux est assurée et je me réjouis de nos collaborations futures.

L'objectif général pour l'année à venir est donc d'œuvrer pour la continuité de la section, toujours dans un souci d'amélioration, également de vivre pleinement notre 100^e anniversaire. Pour cet événement, un comité d'organisation très engagé depuis plusieurs mois et des moyens financiers non négligeables sont mobilisés. Parions que la fête sera belle !

Un souhait plus personnel serait que notre section, à travers le programme qu'elle propose, séduise encore davantage de participant-e-s à nos sorties, voire de nouveaux membres.

[...]. Dans cette perspective, je remercie sincèrement les chef(fe)s de course qui se sont engagés pour 2017, permettant de proposer un programme diversifié. Sans eux, nous ne pourrions pas fêter d'anniversaire !

[...]. Je vous souhaite mes meilleurs vœux pour 2017, avec toujours dans vos esprits une petite, sinon une grande place, pour notre section CAS Jura !

Agnès Brahier, présidente section

COMITÉ SECTION « JURA » du CAS

Présidente :

Agnès Brahier
032 466 88 08
077 407 28 36
agnes.brahier@ouvaton.ch

Caissier :

Hubert Rérat
hubert.rerat@bluewin.ch

Intendant chalet

des Ordots :
Alain Ott
alain.ott@bluewin.ch

Rédaction du bulletin :

Ignace Berret
juralpes@cas-jura.ch

Escalade :

Carlos Sebastian
carlos.sebastian@bluewin.ch

Secrétaire :

Maurice Riedo
Secretariat@cas-jura.ch

Admissions, démissions, changements d'adresse :

Catherine Prudat
cas-membres@bluewin.ch

Préposé aux courses :

Xavier Bédât
preposecourses@cas-jura.ch

Annonces bulletin :

Ernest-André Farine
ernest.farine@bluewin.ch

Bibliothèque, archives :

Pierre-Alain Flückiger
paf.fluck@hotmail.com

Photo de couverture : Hohsaas au premier plan et la montée au Weissmies qui est situé tout à gauche

Maquette originale JURalpes : Michel Stauffer

La nouvelle Audi Q2

#edgy #innovative #untaggable



Automobiles Olivotti SA

Route de Courtedoux 26 - 2900 Porrentruy - Tél. 032 466 51 55

info@olivotti.ch - www.olivotti.ch

LIBRAIRIE - PAPETERIE
Thierry Gigon
Machines de bureau
Articles de bureau
Grand-Rue 23
2900 PORRENTUUY

Tél. 032 466 17 60

Mobile 079 549 31 75

www.papeterie-gigon.ch

RESTAURANT
DE L' **Aéro**
PORRENTUUY
DAVID RENARD

TÉL. 032 466 11 94
WWW.AERO-RESTO.CH

OUVERT 7/7



**BOUCHERIE
MAILLARD**

Rue Adolphe-Gandon 1
2950 Courgenay

Tél. 032 471 11 54

AZ Chapes - Carrelages
Sàrl



Alexandre ZUBER

2916 FAHY
Au Derrin 3b
078 635 64 55

Fax 032 476 62 60
azsarl@bluewin.ch



r. boillat cycles

Le Noirmont - Porrentruy

032 953 11 67 032 466 28 49

www.rboillat.ch



HOMMAGE DE JEAN-LOUIS MOIRANDAT,
lu lors des obsèques d'Ulrich le 6 septembre 2016

Hommage à Ulrich Schori

Cher ami Ulrich,

Tu t'es arrêté en chemin, tu nous as abandonnés en pleine nature.

Deux mots qui te résument pour moi, pour nous marcheurs et grimpeurs du Club alpin.

Parti confiant, heureux du chemin parcouru, te voilà brusquement terrassé.

Je ne crois pas au destin inéluctable, à l'heure programmée quelque part, à une volonté extérieure. Mais la nature a ses lois, ses secrets. On n'explique pas ses faits (et on n'est pas près de les connaître), on les constate, on les subit. Parfois, on voit venir. Mais, vendredi, qui aurait prédit un tel dénouement ?

Ta vie s'est arrêtée ! Brusquement, le fil s'est cassé, le film s'est interrompu ! Chacun s'insurge en déclarant : « C'est trop tôt ». Nous devons nous incliner, prendre acte et regretter pour les tiens, comme pour nous, cette absence, ce vide subit que tu laisses.

Mais l'amitié subsiste, celle que tu as su cultiver, entretenir comme le cultivateur que tu étais.

Ce même chemin qui t'a laissé en rade, à nous de le poursuivre. Nous allons marcher en nous souvenant des moments passés en ta compagnie dans nos déplacements, durant nos montées en cabanes et les séjours en refuges, dans nos ascensions au Pigne de la Lé, au Wildhorn, au Jegihorn et combien d'autres, dans les périodes des semaines clubistiques en moyenne montagne, dans les multiples sorties pédestres ou en raquettes auxquelles tu as participé ou que tu as organisées,

... au sein de la chorale de notre section,

... au cours des travaux à la cabane des Orçons,

... et bien d'autres occasions. Nous avons un vaste album de souvenirs.

Nous te devons d'abord un grand merci pour cette activité généreuse, cette présence appréciée.

Nous disons toute notre sympathie à Sonia et à toute ta famille. Nous prenons part à

leur peine et les assurons qu'Ulrich sera encore longtemps des nôtres.

Il avait plaisir à nous rejoindre, nous avions plaisir en sa compagnie. Il ne racontait pas de longues histoires, mais lâchait de temps à autre une petite remarque astucieuse, un joli mot pour rire. Son sourire nous accompagnera encore longtemps. On tentera, à son exemple, d'approfondir nos liens avec la nature.

Dans cette nature, Ulrich, tu y as trouvé plaisir pour les yeux avec les sites, les paysages variés à l'infini, plaisir par l'ouïe au contact des torrents, des cascades, des oiseaux et même du silence nocturne ; les odeurs, les senteurs des plantes, surtout en fleurs, ne t'étaient pas étrangères ; tu vibrais au rythme du temps, des températures, de l'air, de la lumière.

Je sais, et ne suis pas le seul, que la nature te parlait, te découvrait des aspects, des secrets plus qu'à moi en tout cas. Ces contacts t'étaient devenus besoins pour combler ta propre nature.

A la satisfaction des sens se joignait celle de l'esprit : tu trouvais sens à la vie, en saisissais la complexité, la beauté mais aussi certainement la dureté. A son contact, tu as développé les belles qualités de patience (un pas après l'autre sur le sentier), l'humilité (on est tellement petit face au monde et aux phénomènes naturels). Ton âme en a été « formatée », conditionnée. Tu t'es forgé une philosophie, une approche intérieure de la vie, une vision personnelle des choses, des autres qui devrait nous servir d'exemple.

Montaigne a dit que la philosophie était utile parce qu'elle nous enseignait à mourir. Tu l'as certainement saisi cette dureté de la nature où la vie est lutte incessante et la mort toujours présente. Mais tu pensais aussi que la vie, autant physique que spirituelle n'était jamais définitivement éteinte, qu'elle renaît toujours sous une forme ou une autre, la nature nous le montre, la foi nous y conduit.

Nous y penserons un peu plus grâce à toi. Merci de cette approche.



Nous sommes heureux que tu aies trouvé au CAS-Jura délassément, découverte, activité, amitié. Nous te disons :

Adieu mon copain !
Adieu notre ami !
Adieu Ulrich !

Restaurant du Cerf
 Famille Nadia
 et Daniel Zbinden
 2932 Courve
 tél. 032 466 15 37
 fax 032 466 21 04
 fermé le lundi



**Centre
 électro-ménager
 Agencement
 de cuisines**
Daniel Prudat
 2950 Courgenay Rue Adolphe-Gandon 14
 Tél. 032 471 18 57 daniel_prudat@bluewin.ch
 Fax 032 471 28 60
 Fermé lundi matin et mercredi après-midi

Boulangerie - Tea Room
Bernhard

Succ. M. et S. Hans

2900 Porrentruy Grand Rue 46 032 466 22 68
 2900 Porrentruy Chemin des Vanniers 13 032 466 13 51
 2950 Courgenay Rue de la Petite Gilberte 032 471 23 00



Stéphane et Béatrice Gschwind

2922 MORMONT

Tél. 032 466 35 33
www.le-saint-hubert.com
 Fermé lundi et mardi



LE PAYS

PORRENTRUUY-DELÉMONT

CENTRE D'IMPRESSION

RÉALISATION PUBLICITAIRE

LIBRAIRIE | PAPERIE | COPY-CENTER

Allée des Soupirs 1
 2900 Porrentruy
 T +41 32 465 89 39
porrentruy@lepays.ch

Place de la Gare 20
 2800 Delémont
 T +41 32 422 11 44
delemont@lepays.ch

WWW.LEPAYS.CH

Récapitulation des manifestations



- * Le circuit du 100^e en 100 km avec une course spéciale balisée de Saint-Ursanne à Lucelle qui passe par les Ordots
- * La journée portes ouvertes à la salle d'escalade le 18 mars 2017
- * Le rallye des sections du 30 avril 2017 à La Caquerelle
- * L'animation au chalet des Ordots, les 20 & 21 mai 2017
- * Le loto du 100^e anniversaire aura lieu le 10 juin 2017 à Alle, prière de réserver cette soirée
- * Une sortie en montagne, les 2 & 3 juillet ou les 8 & 9 juillet 2017 en réserve
- * Une conférence sur l'escalade et la spéléo par Cédric Lachat, le 6 octobre 2017
- * Une soirée de gala agendée au 21 octobre 2017
- * Une compétition d'escalade en salle à Porrentruy, le 14 octobre 2017

MUR D'ESCALADE

Les Tilleuls, Porrentruy

www.grimpajoie.ch

Horaire d'ouverture

Lundi: 17h à 21h

Mercredi: 17h à 20h

Samedi: 10h à 12h

Fermé pendant les vacances scolaires

(Voir informations complémentaires p. 25)

Journée Portes ouvertes au mur d'escalade

Salle de gymnastique du complexe sportif des Tilleuls à Porrentruy, le samedi 18 mars 2017 de 10h à 16h

La journée Portes ouvertes s'adresse à toutes celles et tous ceux que l'envie de grimper démange. Des moniteurs expérimentés sont mis à disposition au cours de la journée pour vous permettre cette première approche de la verticalité en toute sécurité.

L'entrée est gratuite. Suivez le balisage.

Nous prêtons le matériel pour la journée.

Initiation à l'escalade

Dans le cadre de son 100^e anniversaire, la section JURA du Club Alpin Suisse met sur pied en 2017 une initiation à l'escalade pour les jeunes à partir de 15 ans et pour les adultes. L'initiation est ouverte aux autres sections du club alpin et au public. Elle se présente sous la forme de 4 modules. Pour que l'initiation soit suffisante, une inscription aux 4 modules est nécessaire.

Les 4 initiations sont gratuites et le matériel d'escalade peut-être prêté.

Les samedis suivants ont été choisis:

1. 29 avril 2017
2. 6 mai 2017
3. 20 mai 2017
4. 10 juin 2017

Le rendez-vous est chaque fois à 10h à l'entrée du complexe sportif des Tilleuls à Porrentruy. En cas de mauvais temps, l'initiation est prévue en salle au mur des Tilleuls de 10h à 12h. En cas de météo favorable, nous irons la journée entière dans les falaises jurassiennes (jardins d'escalade).

L'initiation concernera principalement la sécurité et les bases de l'escalade en salle et en falaise, ainsi que les techniques d'assurage.

Inscription par courriel jusqu'au 22 avril 2017 (dernier délai) et renseignements complémentaires chez Nicolas Moser, 032 474 43 34, nicolasmoser@bluewin.ch





**TAPIS
RIDEAUX
SOLS
PARQUETS
PORRENTROY**



**Féminin - Masculin
Conseils visagiste**

Christèle Desbœufs
Rue des Malvoisins 11
2900 Porrentruy
032 466 21 41

www.atelierdecoiffure.ch

**Auberge
du Graiteray**

Chez Thérèse et Frédy



2738 Court
Tél. 032 493 27 11
Nat. 079 277 30 94
Fermé mercredi et jeudi
www.juragourmand.ch



**Beuret
fleurs**

Corinne et Jean-Pierre
Brevet fédéral

8, rue Pierre Péquignat
2900 Porrentruy
Tél. 032 466 18 18

Service Fleurop



**Restaurant de
la Pierre-Percée**

2950 Courgenay
Cathy Girard - 032 471 20 89

**Tous les mois, une spécialité !
Jeudi : pizza à Fr. 12.-**

Samedi ouvert dès 16h - Dimanche fermé



Faubourg de France
2900 PORRENTROY
032 466 19 81
032 466 69 41

Nos spécialités :
Viande séchée de cheval
Saucisse sèche de cheval
Pied de porc au madère
Pâté des Princes-Evêques

Initiation à l'alpinisme

Été 2017 « mon premier 4000 »

La section CAS Jura propose en 2017 un cours d'initiation à l'alpinisme composé de 3 modules (un samedi et 2 week-ends) puis un 4^e module représentant l'aboutissement du cours, soit l'ascension d'un sommet de 4000 m. Le cours est destiné **aux jeunes dès 16 ans et aux adultes membres ou non du CAS**. Le contenu des modules prévoit une progression dans la formation et il est donc indispensable de les suivre tous. En cas de mauvais temps, des alternatives sont prévues par conséquent les lieux de cours sont susceptibles d'être modifiés. La plus grande partie du matériel technique pourra être prêtée si nécessaire.

Module I

Lieu: Raimeux, Grande arête, cabane du CAS

Date: samedi 22 avril 2017

Thèmes, objectifs:

- Evaluation de sa condition physique et conseils d'entraînement
- Inventaire du matériel nécessaire à la haute-montagne
- Bases du maniement de la corde, encordement
- Bases de la progression sur rocher et technique d'assurage

Module II (rocher et neige)

Lieu: Sommet des Diablerets (cabane des Diablerets) ou Wildhorn (cabane des Audannes)

Dates: samedi et dimanche 13 et 14 mai 2017

Module III (rocher et glace)

Lieu: cabane Saleina, fenêtre de Saleina, évt. Tête Blanche, Glacier du Trient

Dates: samedi et dimanche 17 et 18 juin 2017

Module IV (mon premier 4000)

Lieu: Weissmieshütte (2726 m), Weissmies (4017 m)



Dates: samedi et dimanche 1^{er} et 2 juillet 2017 (dates de remplacement en cas de mauvais temps, 8 et 9 juillet 2017)

La présence à toutes les séances est nécessaire pour accéder à la course du 4000 m. Les détails du programme sont présentés sur le site internet du CAS Jura.

Inscription par courriel jusqu'au 13 avril 2017 et renseignements auprès de Jean-Bernard Bandelier, 078 831 48 81, jean-bernard.bandelier@jura.ch

Ne manquez pas de soutenir la réalisation de la carte pédestre des 100 km « L'AJOIE DE MARCHER ».

Souscription avec une mention de votre nom pour un versement d'au moins Fr. 50.-. MERCI



AJO BETON SA

Fourniture, transport et pompage de béton frais

Z.I. Les Grandes Vies 38
 2900 PORRENTROY
 Tél. 032 466 24 62
 Fax 032 466 14 82



Mardi-Mercredi: 8h00-12h00 / 13h30-18h30
 Jeudi: 8h00-12h00 / 13h30-20h00
 Vendredi: 8h00-12h00 / 13h30-18h30
 Samedi: 7h30-16h00 non stop

Barbier / 0-7 ans Fr. 20.-

Rue du Jura 33
 2900 Porrentruy
 032 466 35 91



bar à café, à vin et petite rest'o
 Ouvert 7/7j
 11, rue des Malvoisins
 2900 PORRENTROY
 032 466 66 61



Tél. 032 476 66 52

Caveau de la Pierre Percée

VINS – TOUTES BOISSONS

R. et B.
WÜTHRICH

Rue Pierre-Percée 16 – 2950 Courgenay
 Tél : 032 471 16 74 – Fax : 032 471 26 74

*CAVE
 *MAGASIN
 (Détail)



Dans un cadre chaleureux et amical
 Venez déguster notre délicieuse

FRITURE DE CARPE

Et découvrez notre carte
 Ouvert 7/7

Rallye des sections jurassiennes

30 avril 2017



Panorama de La Baroche vu depuis Grande Roche (parcours 453 du chemin du 100^e)

Groupe 1

3 h 30 de marche T 3 / dénivelé + 500 m

St-Ursanne – La Caquerelle

RDV à la Maison du tourisme à St-Ursanne (3^e sortie rond-point de l'A16) à 8 h

Chef de course : Bernard Kummer, tél. 079 774 75 65

Accompagnateur :

Alain Biétry, tél. 076 462 59 60

Groupe 2

2 h 30 de marche facile dén. +/- 350 m

Circuit La Caquerelle – La Caquerelle

Rendez-vous à la Caquerelle à 9 h.

Chef de Course : Bernard Varrin, tél. 079 736 39 04

Accompagnateurs :

Nicolas Moser, tél. 079 756 39 27

Renée Balogh, tél. 079 377 55 31

Groupe 3

3 h 30 de VTT dén. + 870 - 525 m

Courgenay – La Caquerelle

Rendez-vous à la Gare de Courgenay à 8 h.

Chef de course : Ernest-André Farine, tél. 079 373 99 31

Accompagnateur :

Marco Roggo, tél. 078 956 28 16

Les parcours et ce document peuvent être consultés sur le site internet du CAS JURA

Les non-marcheurs sont attendus pour l'apéritif et le repas vers 11 h 30

Repas et cafés

Cantine du restaurant de la Caquerelle dès 12 h 30. Servis par le restaurateur

Boissons

Servies et encaissées par le restaurateur

Apéritifs

Offerts à l'entrée de la cantine par la section organisatrice

Frais

Le caissier de la manifestation percevra un émolument de Fr. 30.– auprès de chaque participant

Inscriptions jusqu'au 15 avril

Ernest Cerf, par mail : rosserf@bluewin.ch, tél. 032 471 25 06.

MEMBRES

Le comité souhaite bon vent à Christophe Mergy et Mélanie Merçay qui quittent la section et la bienvenue à Arnaud Ott, Gisela Thierrin-Michaël, Célestine Crelier, Leonardo Conceição et Demetrio Pitarch qui la rejoignent.

PS : Nos excuses à Demetrio qui aurait dû figurer à cette rubrique cet automne déjà.

NAISSANCE

Le Comité félicite chaleureusement **Hélène Fima et Christophe Leonardi** pour la naissance de leur fils **Maxime** le 2 novembre 2016 ! Nos meilleurs vœux à la famille !



**Toujours
à votre
service**

De nombreuses idées de cadeaux pour la cuisine et le ménage, mais également la verrerie et porcelaine de Villeroy & Boch, les couverts de table Berndorf, les cocottes en fonte Le Creuset, les bons-cadeaux, et bien d'autres articles utilitaires.

Jean-David
BACON
Grand-rue 29 • Tél. 032 466 25 65
PORRENTROY
www.jpbacon.ch

NM
NORA MARIO
BOULANGERIE - PÂTISSERIE - CHOCOLATERIE
2900 PORRENTROY - 032 466 70 07

JF
S.A.
PNEUS

Jean-François et Alain Chariatte
VENTE - MONTAGE - RÉPARATION
PORRENTROY - DELÉMONT

Quinca SA
Rue Pré Monsieur 1
2942 Alle

Quinca
2942 Alle

Tél : 032 625 20 00
Fax : 032 625 20 01
info@quinca.ch
www.quinca.ch

Quinca SA, votre spécialiste
en outillage à main, outillage industriel, machines
électroportatives, ferrements, visserie, produits de
nettoyage et sécurité des bâtiments.



FRANÇOIS CHAPATTE SA

B U R E A U F I D U C I A I R E

E-mail: info@fidufc.ch

Rue de la Jeunesse 2 2800 Delémont Tél. 032 422 32 23 Fax 032 422 53 37 Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

AUTOMOBILES & UTILITAIRES

032 465 95 35

TAMOIL **ALFA ROMEO** **OPEL** **AUTOS GT** **SAATCHI**

GARAGE **www.autosgt.ch** **CARROSSERIE**

OPEL **PORRENTROY** **KIA**

ÉVÉNEMENTS 100^e

Week-end clubistique cabane du Weissmies

Le 1^{er} et 2 juillet ou le 8 et 9 juillet 2017

L'objectif de cette sortie clubistique est de permettre au maximum possible de clubistes d'en profiter.

Le déplacement jusqu'à Saas Grund se fera en car.

- Demi-pension et hébergement à la cabane de Weissmies. Cette cabane est accessible en télécabine par - Kreuzboden ou Hohsaas.
- Montée à pied de Kreuzboden 1 h 15 (320 m)
- Descente de Hohsaas 45 minutes (380 m)
- Activités variées et de tous niveaux le samedi et le dimanche
- Animation prévue à la cabane le samedi soir.
- Grimpe au jardin d'escalade à côté de la cabane l'après-midi.
- Descente avec parcours de jeux et poursuite à Kreuzboden en trottinette le dimanche.

Important : réserver la date et si... la course aura lieu dans tous les cas les 8 et 9 juillet 2017

Date d'inscription : fin avril (dernier délai)

Les seniors qui le souhaitent pourront faire le chemin des bisces à Saas Grund le samedi et le circuit des 18 4000 le dimanche à Hohsaas.



Les plus entraînés pourront monter à la cabane le samedi par Saas Almagell et redescendre dimanche par Saas Balen.

Pour les alpinistes on a prévu l'ascension du Weissmies ou du Lagginhorn le dimanche.

Les grimpeurs pourront s'en donner à cœur joie au jardin d'escalade de la cabane le samedi et goûter aux longues voies du Jegihorn (10 à 12 longueurs entre 4c et 5c)

Les adeptes de via ferrata auront la possibilité de découvrir celle du Jegihorn (PD).

Retour dimanche soir en car.

Le décor de la vallée de Saas vaut l'arrêt et un regard des marcheurs de notre section

MARCHES D'ENTRAÎNEMENT

Le groupe des « Jeudistes » :

Rendez-vous à Porrentruy – parking de la Colombière, 13h30
Marche d'environ 2h à 2h30

Renseignements :
Daniel Gerber,
032 466 39 05

Le groupe des « Mardistes » :

Rendez-vous à Porrentruy – parking de la Banque Raiffeisen, 19h

Renseignements :
Joseph Thierrin,
032 466 77 15





La Ruatte 6 Constructions métalliques
2926 Boncourt Porte télécommandée
Tél: 032 475 57 67 Acier, Aluminium, Inox
Fax: 032 475 52 73 Fer forgé
Natel: 079 299 51 21 Balustrade
www.aplomb.ch Escalier

STORES
frund COURGENAY
menuiserie-ébénisterie
exposition permanente
stores en tous genres
fenêtres bois-métal/PVC
menuiserie intérieure
volets alu
portes



www.monsieurstore.ch
032/471 21 31

SANTÉ - ÉQUILIBRE - VITALITÉ

DROGUERIE
HOMÉOPATHIE



Gérard Mure

Rue Pierre-Péquignat 29
2950 Courgenay
Tél. 032 471 15 55
Fax 032 471 23 47
e-mail: g.mure@bluewin.ch

**GARAGE DE LA
GRANDE TOUR SA**
CONCESSIONNAIRE PEUGEOT



Garage de la Grande Tour SA
Colombière 5
2900 Porrentruy - Suisse
Tél. +41 (0)32 465 89 00
Fax +41 (0)32 465 89 01
www.grandetour.ch



& Balmer
& Gillioz s.à.r.l.

menuiserie générale
maîtrise fédérale

La passion du bois pour
l'intérieur et l'extérieur

Pré Voigny 10
2950 Courgenay
Tél. 032 471 17 87
Fax 032 471 26 87

PV de l'Assemblée générale

Président: Nicolas Moser

Séance: 99^e assemblée générale

Date/Heure/Lieu: 26 novembre 2016 à 17h, Mormont, Restaurant St-Hubert

Auteure PV: Agnès Brahier

Présent(e)s: 73 personnes

Excusé(e)s: 18 personnes + les présidents des sections voisines

1. Accueil et chant d'ouverture

Le président N. Moser salue les membres présent(e)s, puis l'assemblée est ouverte avec Sentiers valaisans!

2. Liste de présence, personnes excusées

73 membres sont présent(e)s et 24 personnes se sont excusées; un instant de silence est observé en mémoire des proches disparu(e)s cette année, notre regretté ami Ulrich est cité. H. Baumgartner et F. Siegenthaler sont nommés scrutateurs.

3. Procès-verbal de l'Assemblée Générale de 2015

Le PV de l'AG 2015 paru dans le bulletin 1/2016 est accepté.

4. Rapports des dicastères

- **C. Prudat, responsable de la gestion des membres**, évoque les 21 admissions, 24 démissions et 1 décès survenu dans l'année. Au total: 277 membres actifs (284 en 2015) et 13 membres passifs. CP remercie les membres pour leur collaboration dans son travail de mise à jour du fichier des membres.
- **M. Varrin, rédactrice du bulletin**, revient sur ses 14 années passées au comité comme préposée aux courses et à la rédaction du bulletin.
- **A. Caillet, intendant du chalet**, signale qu'il termine son mandat après 7 années au sein de la commission cabane. Il remercie les 2 présidents qu'il a côtoyés ainsi que les personnes qui l'ont aidé dans l'entretien du chalet; il relève les bons moments passés avec Ulrich et souhaite bon vent à son successeur.
- **E. Cerf, responsable des réservations de la cabane** souligne le confort de l'hébergement au chalet des Ordonns et

l'augmentation du nombre de réservations, en particulier en journée.

- **C. Secula, préposé aux courses**, revient sur les sorties 2016: 20 sorties sur les 31 prévues ont été réalisées. 11 sorties ont été annulées pour cause d'inscriptions insuffisantes, mauvaise météo ou maladie du chef de course. CS encourage tous les chef-fe-s de course à se former, pour la sécurité des groupes dont ils ont la responsabilité.
 - **N. Moser, responsable du mur d'escalade** rapporte la bonne fréquentation de la salle des Tilleuls, avec un bénéfice au final.
 - **J. Thierrin, responsable de la chorale et des mardistes**, rappelle le rendez-vous de marche hebdomadaire, le mardi à 19h, RDV au parking de la Raiffeisen.
 - **D. Gerber, pour les jeudistes**, relève, comme de coutume, le nombre élevé de clubistes « dans la force de l'âge » qui se retrouvent pour une marche chaque jeudi après-midi (un groupe de 18 tout récemment!).
 - **N. Moser, président**, confie à l'assemblée qu'il a rédigé son rapport annuel avec un peu de nostalgie puisque c'est le dernier. Outre les travaux liés au nouveau bulletin et sa participation au comité du 100^e ainsi que diverses représentations, NM évoque les semaines clubistiques de l'été 2016 et le programme 2017. Il termine en remerciant les membres du comité et de la commission cabane.
- ## 5. Comptes 2015-2016
- a) **H. Rérat** commente les documents à disposition de l'assemblée; avec des recettes pour Fr. 16'203.80 et des charges pour Fr. 16'110.75 le compte d'exploitation boucle avec un bénéfice de Fr. 93.05. Le total du bilan est à la hausse de Fr. 3'920.- avec une trésorerie et des fonds de réserve qui se renforcent globalement.
 - b) **E. Cerf**, caissier de la cabane des Ordonns, commente à son tour les comptes et relève la bonne marche des locations avec 539 nuitées et 96 loca-



COMMUNICATIONS

ASSEMBLÉE DE PRINTEMPS

L'assemblée de printemps aura lieu le 22 avril 2017 à 18h au Chalet des Ordonns

Au programme:

- Présentation de la semaine RMM light d'août: les inscriptions sont ouvertes (nombre de chambres limité);
- Présentation de la semaine HM de juillet
- Dernière rencontre pour les participant(e)s à la semaine Volcans

Toutes les informations sont à consulter sur le site internet



L'achat malin!

www.jubin.ch



Hôtel-Restaurant de la Cigogne
Rue de l'Allaine 35
2946 Miécourt
Tél. +41 32 462 24 24
www.cigogne-miecourt.ch



Hôtel du Parc
Rue du Mont-Terri 11
2942 Alle
Tél. +41 32 471 02 10
www.hotelduparc-alle.ch



Ingénieurs-conseils SIA USIC

- Routes, trafic et voies ferrées
- Hydraulique
- Bâtiments et ouvrages d'art
- Décharges et carrières
- Travaux spéciaux



2740 Moutier	032 494 55 88
2950 Courgenay	032 471 16 15
2720 Tramelan	032 487 59 77
2350 Saignelégier	032 951 17 22
2800 Delémont	032 422 56 44
4242 Laufon	061 761 17 85

www.atb-sa.ch

info@atb-sa.ch

tions en journée. Il mentionne au final un bénéfice de Fr. 648.90.

6. Rapport des vérificateurs des comptes

J. Farine, S. Rérat et J. Theubet ont examiné les comptes le 20 octobre. JF mentionne l'excellent travail des caissiers H. Rérat et E. Cerf; les comptes du mur d'escalade ont aussi été vérifiés. JF exprime la conformité de tous les comptes et l'assemblée accepte par applaudissements d'en donner décharge au comité. **S. Rérat et J. Theubet sont vérificateurs pour 2017.**

7. Budgets 2016-2017

- a) Le budget 2016-2017 présenté par **H. Rérat** prévoit un bénéfice de Fr. 50.-. Le renforcement de la dotation au Fonds 100^e (Fr. 3'000.-) voit sa garantie de déficit portée à Fr. 10'000.-.
- b) Le budget 2016-2017 de la cabane présenté par **E. Cerf** prévoit un bénéfice de Fr. 1090.-, à la hausse, et lié aux Journées Portes Ouvertes du 100^e.

Ces deux budgets sont acceptés par l'assemblée.

8. Elections

N. Moser remercie les membres sortants du comité: Maryse Varrin (14 ans au comité!), Camille Secula (4 ans) et André Caillet (7 ans). Un stylo « magique » leur est offert ainsi que des fleurs à Ginette Caillet! Après 4 ans de présidence, Nicolas Moser est également applaudi et remercié pour son engagement.

Les membres restants du comité sont réélus par acclamation pour 2 ans: Catherine Prudat (gestion des membres), Hubert Rérat (caissier), Ernest-André Farine (annonces); Carlos Sebastian (escalade). Pierre-Alain Flückiger reste responsable archives et bibliothèque.

4 nouveaux membres sont élus au comité:

Alain Ott (intendant et président de la commission cabane), Ignace Berret (responsable du bulletin), Maurice Riedo (secrétaire des PV), Xavier Bédât (préposé aux courses).

L'assemblée applaudit chaleureusement Agnès Brahier qui est élue présidente. Celle-ci remercie l'assemblée de lui faire confiance.

Vérification des comptes: Sabine Rérat et José Theubet; Elisabeth Siegenthaler (suppléante).

Commission cabane: Alain Ott (président), Ernest Luthi et Alain Biétry, Catherine Prudat et Maryse Varrin (lingères), Ernest Cerf (caissier). Suppléant(e)s et aides: Huguette

Beuchat et Josette Moser; Camille Secula, Christian Comment et Nicolas Moser.

9. Présentation du nouveau bulletin

Michel Stauffer présente le N° 0/nov-déc. 2016 de JURalpes, le « nouveau bulletin » de la section: plus grand format, couleur, mise en page modernisée et parution trimestrielle pour 2017 sont les principales nouveautés. MS mentionne qu'il s'agit d'un numéro d'essai et que des améliorations seront apportées au N° 1/2017 en particulier pour la mise en page des annonces.

10. Manifestations du 100^e

Le président du comité du 100^e André Beuchat remercie les 10 personnes qui se rencontrent régulièrement pour la préparation des différents événements. Ces événements, au nombre de 10, sont décrits par leur responsable respectif. Pour en savoir plus: www.cas-jura.ch/. Le caissier A. Rossé signale que la banque Raiffeisen sera le sponsor principal du 100^e. Il présente le budget récapitulatif, des manifestations qui seront organisées à cette occasion, lequel boucle avec un déficit de Fr. 11'285.-. Il est accepté par l'assemblée.

11. Citations à l'honorariat

François Riat et Kurt Fischer sont nommés pour **25 ans** de sociétariat; Bernard Varrin et Hubert Gelin pour **40 ans**; Gérard Babey, Olivier Beuchat et Georges Paupe pour **50 ans**; André Denis pour **60 ans**! Félicitations!

Quatre parmi ces jubilaires sont présents ce soir et ne manquent pas de relever plusieurs souvenirs, anecdotes, découvertes du Jura, amitiés profondes, remerciements, citations: K. Fischer, B. Varrin, G. Babey et G. Paupe. O. Beuchat, excusé, a envoyé un mot de sympathie.

12. Divers

G. Del Torchio livre un message sympathique de la section de Delémont, souhaitant une belle année de centenaire à son aînée de 5 ans, également plein succès à la nouvelle présidente et aux membres du comité.

13. Clôture et chant final

L'assemblée se termine à 19 h 50 avec Sentiers valaisans. La chorale avec J. Thierrin amène quelques mélodies à l'heure de l'apéritif. Marco... et ses claviers qui assurera l'animation musicale au long de la soirée!

Président: Nicolas Moser

Secrétaire du PV: Agnès Brahier

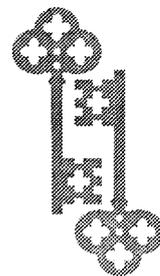


Tous les jubilaires: François Riat et Kurt Fischer sont nommés pour 25 ans de sociétariat; Bernard Varrin et Hubert Gelin pour 40 ans; Gérard Babey, Olivier Beuchat et Georges Paupe pour 50 ans; André Denis pour 60 ans!

VALIANT

BRASSERIE DES DEUX-CLEFS

2900 PORRENTROY - MALVOISINS 7
TEL. 032-466 18 31 - Fax 032-466 84 54



Ferrari Frères sa
CHAUFFAGE - SANITAIRE
TUBAGE DE CHEMINÉE

Sous la Cour 5 - 2952 CORNOL
Tél. 032 462 27 34 - Fax 032 462 20 46
2900 PORRENTROY - Tél. 032 466 13 11



QUALITÉ DU BOUCHER

Famille Alain Gatherat

2926 BONCOURT

MAÎTRE BOUCHER - SERVICE TRAITEUR

Route de France 6 - 2926 Boncourt - Tél. 032 475 60 76 - Mobile 079 377 93 71 - Fax 032 475 60 80 - alain.gatherat@bluewin.ch

Calendrier provisoire des courses et manifestations du 100^e en 2017

Février	4/5	R	Raquette au clair de lune	Joseph THIERRIN
	12	R	Course surprise	Alain BIETRY
	25/26	SR	La Fouly	Xavier BEDAT
Mars	4/5	R	Lac Noir	Alain BIETRY
	11		<i>Nettoyages Chalet</i>	<i>Comité</i>
	26	SR	Niesen	Bernard KUMMER
	18/19	SP	Haute-Nendaz	Louis JOYE
	18	E	Portes ouvertes salle escalade	100 ^e
Avril	1 ^{er}	P	Les Enfers-Le Paradis	Arsène PLOMB
	8/9	SR	Simplon	Xavier BEDAT
	9	P	Jura	Myriam GIGON
	22	HM	Glacier	Jean-Bernard BANDELIER
	22		<i>Assemblée de printemps</i>	<i>Comité</i>
	29	E	Initiation (1/4; autres dates sur site)	Nicolas MOSER
	30	P	Rallye des Sections	100 ^e
Mai	7	P	Côtes du Doubs	Alain BIETRY
	13/14	HM	Formation	J-Bernard BANDELIER
	14	RMM	Entraînement sem.club. Niesen	Camille SECULA
	21	VF	Kandersteg	Gregory DELTORCHIO
	20/21		Portes ouvertes chalet des Ordon	100 ^e
	25	P	Jura	Gregory DELTORCHIO
	25/1.6	RMM	Semaine clubistique Volcans	C.SECULA - A.BRAHIER
Juin	10		Loto du 100 ^e	100 ^e
	15/18	P	Festival de la randonnée avec JuraRando	Inauguration chemin du 100 ^e
	17/18	HM	Technique glacier	J-Bernard BANDELIER
	23/25	HM	Trient	Gregory DELTORCHIO
Juillet	1/2	HM	Sortie montagne du 100 ^e	Jean-Louis MOIRANDAT
	8/9	HM	Sortie montagne du 100 ^e en réserve	Jean-Louis MOIRANDAT
	15/16	HM	A-Flue	J-Bernard BANDELIER
	25/1.8	HM	Semaine clubistique	J-Bernard BANDELIER
Août	13/18	RMM	Semaine clubistique light/Andermatt	José THEUBET
	26/27	HM	Fründenhorn	J-Bernard BANDELIER
Septembre	2/3	RMM	Napf-Nufenen	Camille SECULA
	9/10	E	Miroir d'Argentine	Nicolas MOSER
	16	E	Balmfluh	Nicolas MOSER
	23/24	RMM	Chavalard	Ernest FARINE
Octobre	6		Conférence Cédric Lachat	100 ^e
	8	P	Les Louisots/F	Bernard VARRIN
	14		<i>Soirée photos</i>	<i>Comité</i>
	15	P	Région Ferrette	Agnès BRAHIER
	21		Soirée de gala du 100 ^e	100 ^e
	28	E	Compétition	100 ^e
Novembre	5	P	St-Martin	Comité
	12	P	A définir	A définir
	25		Assemblée générale	Comité
Décembre	10	P	A définir	A définir

CABANE DES ORDONS

Réservations:
Ernest Cerf, Courgenay
cabanecasjura@hotmail.com
Tél. 032 471 25 06

Intendant:
Alain Ott, Miécourt
Tél. 079 820 19 74
alain.ott@bluewin.ch
Etat des réservations:
peut être consulté en
tout temps sur le site
CAS-Jura
(cabane-locations)

Tarifs de location:

Taxes de base:
1^{er} jour ou soirée:
Fr. 50.- (membre CAS)
Fr. 150.- (autres
locataires)
Jour supplémentaire:
Fr. 25.- (pour tous)

Taxes de nuit:
par personne
dès 12 ans: Fr. 10.-
(pour tous)
personne de passage:
Fr. 15.- (pour tous)
camp de jeunesse:
Fr. 5.- (pour tous)

**Le traditionnel
nettoyage du Chalet
aura lieu le 11 mars
2017**



souhaite aux clubistes de belles balades en toute sécurité

Stéphane Goffinet Chef de vente 079 272 52 17
Patrick Raval Senior consultant 079 572 36 00

Conseillers en assurance et prévoyance :

Michel Girard 079 251 33 33 **Ruedi Meier** 079 595 74 04
Pierre-Alain Chavanne 079 123 05 50 **John Hirschy** 079 219 61 06
Xavier Gillot 079 950 97 45

Votre assureur suisse

Helvetia Assurances - Agence Principale de Porrentruy
Faubourg Saint-Germain 28, 2900 Porrentruy, 058 280 81 881 www.helvetia.ch

F. Hänni S.A.
Installations électriques
Electroménager
Télécommunications
Etudes et projets

Rue du Temple 3
2900 Porrentruy
Tél. 032 466 34 55
www.f-haennich.ch

Kiosque St-Germain Chez Danièle

Chemin des Vauches
2900 Porrentruy
032 466 69 23

Sköckli
Nouveau chez Wsport
Ski Sköckli
Exclusivité Arc-Jura

WSPORT
Magasin de sport
Porrentruy

Les Trois-Tonneaux

Rita Zbinden

les Baïches 16
CH - 2900 Porrentruy
+41(0)32 466 13 17

3futs@bluewin.ch
fermé dimanche et mardi

Gâteau au fromage
Lundi midi
Vendredi midi et soir
Samedi midi

www.troistonneaux.ch

GIRARD MACHINES & FILS SA
SERVICE RÉPARATION
032 471 18 72
2950 COURGENAY
WWW.GIRARD-MACHINES.CH

CONSEILS • VENTE • SERVICE
**MATÉRIEL ESPACES VERTS,
FORÊT & JARDIN**
Pré-Genève 1 • 2950 Courgenay
Tél. 032 471 18 72 • www.girard-machines.ch

Château de Montjoie

En ce dimanche et deuxième jour de brumaire
Notre cheffe Agnès et quatre mousquetaires
Josette, Nicolas, Antoine et le chroniqueur,
Décidèrent de parcourir avec un grand cœur

Le magnifique itinéraire de rando franco-suisse
Au départ de Damvant, par le champ de narcisses,
Qui bientôt reflleuriront puisque des sauveteurs
Ont replanté un pré protégé, de cent mille fleurs.

Rejoignant le circuit des marcheurs hérimoncourtois
Ils traversèrent la Combe des Vaux vers Montjoie
Par une descente longue et belle, parfois vertigineuse,
Parvenant à la chapelle de Claudine la bienheureuse.

Bientôt voici Vaufrey et du Doubs les méandres
Quelque peu tristounet en ce jour sans grande
Chaleur du soleil mais vivant aussi des légendes
Qui parlent de crimes, et souvent de contrebande.

L'âme chargée d'hypothèses, la troupe déjà repart
Passant par Montursin, lorgnant la crête du regard.
Choix périlleux, la rivière-sentier de Lavaux porte
De problèmes en cette saison de feuilles mortes.

Le restaurant des Grottes de Réclère, passage obligé
Des marcheurs fourbus par l'effort mais enchantés
Est l'occasion de remercier notre gentille capitaine
De cette journée de souvenirs, pour tous une aubaine.

Ernest Cerf

7-12 août 2016

Semaine clubistique RMM light « Moléson »

Suite du N° 0

Mardi 9 août – Grand Niremont – Les Alpettes (15 km, dénivelé: +/- 620 m)

Chef de course: Arsène Plomb

Pour une fois, pas de véhicule d'approche, la colonne attaque directement dans le becquet des pâturages en direction des Errouvines où chacune et chacun entame un strip-tease allégeant. Joseph en profite pour orienter le groupe sur la marche du lendemain avec une vue sur le Teysachaux et le Moléson qu'on voit encore droit en face. Les participants continuent et se regroupent ensuite sur la crête de Niremont à l'altitude 1305 m. On s'engage ensuite sur cette superbe crête qui culmine avec le sommet du Niremont jusqu'à 1514 m. Arsène provoque l'hilarité générale lorsqu'il essaye d'exiger un peu de discipline...

Le Schtroumpf bavard-guide donne le départ en direction des Alpettes par un sentier des vaches. Arrêt sur les hauteurs avec

une superbe vue sur la plaine d'Orbe ou les connaisseurs discernent les trois célèbres villages d'Aubonne, Gimelle, Gland...

Le reste de la journée se termine en apéro et repas (les fameux osso-buco) merveilleusement bien préparé par notre Schtroumpf cuisinier et son équipe de choc.

Merci à tous pour cette excellente journée.

Rémy Saner

Mercredi 10 août – Gorges de la Jogne et tour du lac de Montsalvens (14 km, dénivelé: +/- 620 m)

Chef de course: Joseph Thierrin

Après les quelques pluies de la nuit, à 8 h 30, nous sommes gratifiés d'un magnifique ciel bleu, mais il fait un peu frisquet (7°C). Les 26 participants se retrouvent sur le parking afin de compléter les voitures et prendre la direction de Broc. À 9 h 15, nous stationnons nos véhicules sur un vaste parking situé à



BLEYAERT ET MINGER SA

Aménagement du Territoire - Projet et Entretien Routier
Réhabilitation du Patrimoine Bâti - Eau & Environnement



LE PARTENAIRE-CONFIANCE DE VOTRE ENTREPRISE

SERVICES FIDUCIAIRES ET COMPTABLES
ORGANE DE RÉVISION, EXPERTISES
CONSEILS EN ORGANISATION D'ENTREPRISE
FISCALITÉ

Jean-Philippe Kohler
Licencié HEC
Expert Fiscal Diplômé
Expert-Réviseur agréé

Fiduciaire Simon Kohler SA 2950 Courgenay Tél. 032 471 02 30 Fax 032 471 02 31 info@fiduciairekohler.ch



Rue des Malvoisins 3
Tél. 032/466.83.37
info@mac-jura.ch

2900 Porrentruy
Fax 032/466.83.38

Num. Whatsapp: 079/508.31.32



VISITEZ NOTRE CENTRE D'EXPOSITIONS À DELÉMONT.

SALLES DE BAINS · SANITAIRES · PARQUETS · PORTES · CARRELAGES · PEINTURE

www.matsabag.ch · www.centre-expos.ch

**MATERIAUX
SABAG**



Vue sur le lac de Montsalvens (photo Philippe Laville)

proximité immédiate de l'entrée des gorges de la Jogne.

D'emblée, nous sommes séduits par la beauté romantique, naturelle et sauvage de ces gorges impressionnantes, ponctuées de falaises calcaires et de marmites glaciaires, de roches fortement plissées formées il y a des dizaines de millions d'années..., c'était hier quoi !

L'itinéraire est aisé et plein de surprises. Une jolie cascade, des tunnels et passerelles en bois ponctuent le tracé. Le parcours est bucolique, très agréable et bien ombragé. Il permet de découvrir à la queue leu leu, une flore riche et très abondante. De plus, la proximité de la fabrique Cailler nous gratifie d'effluves chocolatés très agréables.

Après une bonne montée d'escaliers, nous arrivons au barrage hydroélectrique de Montsalvens¹. La vue sur le lac de Montsalvens, les Dents Vertes et autres sommets est fascinante et c'est là, à 822 m, que nous faisons une halte bien méritée.

Ensuite, nous longeons le lac et la rivière du Montélon qui alimente le barrage, puis nous montons jusqu'à La Monse à 972 m. Magnifique point de vue où se trouvent quelques remarquables chalets d'alpages ainsi qu'une petite chapelle. Ce sanctuaire du 17^e est placé sous la protection morale et religieuse

de St-François d'Assises. De là-haut, notre Arsène nous gratifie, en latin, d'une bénédiction U & O.

C'est alors l'heure du pique-nique, puis on amorce la descente par La Tsintre pour rejoindre les rives du lac aux abords de Charmey. Une petite pause est la bienvenue sur une jolie presqu'île, avant de traverser un étonnant pont suspendu de 60 m (inspiré de celui de la rivière Kwai). Nous continuons de longer le lac, frôlons Créruz, traversons et admirons à nouveau et de manière plus détaillée ce barrage de Montsalvens bientôt centenaire.

De là, nous redescendons les gorges par le même chemin que ce matin, pour finalement reprendre nos voitures et rejoindre nos pénates.

Merci à Joseph, notre guide du jour, ainsi qu'aux chauffeurs pour leur disponibilité et leur dévouement.

Philippe Laville

NETTOYAGE CHALET

Le traditionnel nettoyage du chalet des Ordons aura lieu le

11 mars 2017

Les clubistes qui souhaitent participer aux travaux voudront bien s'adresser le soir, jusqu'au 5 mars à l'intendant Alain Ott, tél. 079 820 19 74

Merci de votre généreuse bonne volonté

Alain Ott

¹ Le barrage de Montsalvens a été le premier barrage-voûte européen à double courbure (horizontale et verticale). Sa construction a démarré en 1920 et s'est terminée l'année suivante. Planifié pour un coût de 11 millions de francs, il coûtera finalement plus de 21. réf. : Wikipédia.

L'intégralité des récits de courses est visible sur notre site Internet. La suite de ce récit paraîtra dans le prochain JURalpes selon la place disponible.

Pour la réussite de votre avenir professionnel !

FORMATION CONTINUE (Cours à la carte)

- Marketing / Publicité
- Achats
- Ventes
- Comptabilité
- Ressources humaines
- Relations publiques
- Informatique bureautique
- Informatique technique

Rue du 23 Juin, 7 - 2900 Porrentruy 2
Tél. +41 (0)32 465 81 50 - Fax +41 (0)32 465 81 55

FUCHS & CORPATAUX

ÉLECTROMÉNAGER – ÉLECTRICITÉ

2950 COURGENAY

032 471 12 39

CREDIT SUISSE



PROCHAINES COURSES

Nendaz / 4 Vallées (SP)

18 et 19 mars 2017

Chef de course: Louis Joye

Rendez-vous: samedi 18, 9 h 45 à Siviez

Trajet Jura-Siviez: 3 h 45

Forfaits:

Forfait, secteur Printse :

1 jour 56.- / 2 jours 110.- / adulte

Senior (né entre 1940 et 1952) -15 %

Forfait, secteur 4 Vallées :

1 jour 71.- / 2 jours 140.- / adulte

Senior (né entre 1940 et 1952) -15 %

Equipement: de ski

Logement / repas: hébergement

« Les Louerettes », Yves et Brigitte Duffey,

route de Siviez 29, 1997 Siviez VS,

027 288 30 00, 079 238 76 41

info@louerettes.ch / www.louerettes.ch

Demi-pension, petit-déjeuner: 76.-

Sont fournis: drap de dessous, oreiller et

taie d'oreiller, couverture

Prendre serviettes, affaires de toilette et sac de couchage.

Inscriptions: au plus vite à cause de la réservation de l'hébergement

Dernier délai: 15.02.2017

079 261 97 66 ou 061 270 17 29 (bureau

ligne directe), l.joye@netplus.ch ou

louis.joye@afondo-treuhand.ch

Niesen - 2364 m (SR)

26 mars 2017

Chef de course: Bernard Kummer

Rendez-vous: Maison du tourisme

St-Ursanne 6 h 55 - départ 7 h

Itinéraire/durée (brève description):

St-Ursanne – Thoune – Wimmis – Burgholz (643 m) / 2 heures

Montée par Alpbachgraben (797 m) – Bergli (1275 m) – Unter Stalden – Niesen (sommet) ou pt 1480 m – pt 2037 m / 4.5 heures

Descente par Chumpli (1705 m) –

Bruchgeeren – pt 1087 m – pt 797 m –

Burgholz / 1.5 heures

Difficultés / cotation: Facile – entre 1300 et 1700 m de dénivelé en fonction des conditions.

Equipement: Complet SR

Repas: Tiré du sac

Inscriptions: Délai: 24 mars 2017, ebkummer@bluewin.ch

CHORALE DE LA SECTION



Prochaines répétitions à 19h30

Dates:

8 février, 8 mars,

19 avril, 10 mai 2017

Restaurant des Trois Tonneaux

Renseignements:

Joseph Thierrin,

032 466 77 15

André Caillet,

032 466 91 44

Les Enfers - Le Paradis (P)

1^{er} avril 2017

Chef de course: Arsène Plomb

Rendez-vous: 5 h, Courgenay / Banque

Raiffeisen / Départ en bus

Itinéraire/durée:

6 h Les Enfers – Soubey « R », Froidevaux,

Le Chauffour « R », Burnevillier, Glère

« R », Vernois le Fol, Le Fol « R », La Combe,

Vacherie dessus « R »

12 h Chevenez, Cabane du Grand Bois,

Repas de midi, Nale « R »

La Tenier.

17 h Le Paradis

Difficultés: 34,5 km, D+/1350 m

Le bus nous accompagne avec le matériel et l'éventuelle prise en charge des personnes désirant marcher moins.

Equipement: de randonnée (rechanges dans le bus)

Repas: « R » = ravitaillement prévu.

12 h repas de midi à la cabane de Chevenez.

Inscriptions: Délai: 28 mars 2017, auprès d'Arsène Plomb, 079 330 18 78 ou arsp@bluewin.ch

30.-, y compris le repas, le ravitaillement et le transport

■ garage de la gare
j. montavon sa



porrentruy - 032 465 15 00 - garagejmontavon.ch

Auberge de l'Aigle

Fam. Quiquerez-Ioset

Rte de Fahy 62

2908 Grandfontaine

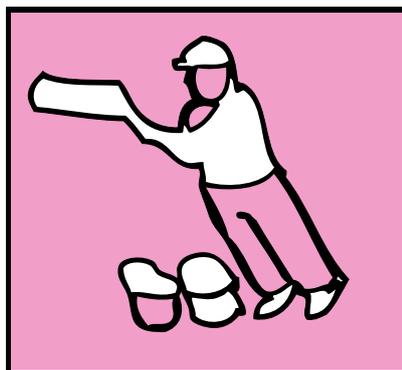
Fermé le dimanche soir et lundi



*Spécialités au four à bois • Charbonnade • Filets de perches
5 chambres d'hôtes et un dortoir à disposition*

Téléphone 032 476 63 23 • Fax 032 476 70 13

www.auberge-aigle.ch • info@auberge-aigle.ch



CHRISTOPHE BREGNARD
PEINTURE & DECORATION EN BATIMENTS

VENDLINCOURT
079 517 65 20

Simplon (SR)

8 et 9 avril 2017

Chef de course: Xavier Bédât

Rendez-vous: samedi 8 avril à 5 h, Parc de la patinoire de Porrentruy

Itinéraire/durée (brève description): samedi 8, du Simplon, Spitzhorli (2737 m), D+/750 m (4h)

Dimanche 9, du Simplon, Breithorn (3438 m), D+/1200 m (7h)

Difficultés / cotation:

Samedi PD-/S2

Dimanche PD+/S3

Équipement: complet SR

Logement: Hospice du Simplon

Repas: samedi et dimanche midi tirés du sac (possibilité de commander des sandwiches sur place)

Inscriptions: Délai 15 mars

Xavier Bédât 079 354 59 82

ARCHIVES ET BIBLIO

De nombreux magazines, cartes et guides sont consultables 7 jours sur 7 au

Restaurant des Deux Clefs à Porrentruy

Marche à suivre : demander la clé au comptoir avec son café (ou autre), fouiller, consulter, signer, emprunter et retourner

Buix et alentours (P)

9 avril 2017

Chef de course: Myriam Gigon

Rendez-vous: Buix, place Villat, 9 h 30

Itinéraire/durée: Boucle de 4 h-4 h 30 autour du village de Buix et ses points de vue

Difficultés: Facile

Équipement: de randonnée

Repas: tiré du sac

Inscriptions:

079 512 28 93 ou gigon.m@gmail.com



LES ÉTOILES DU CLUB

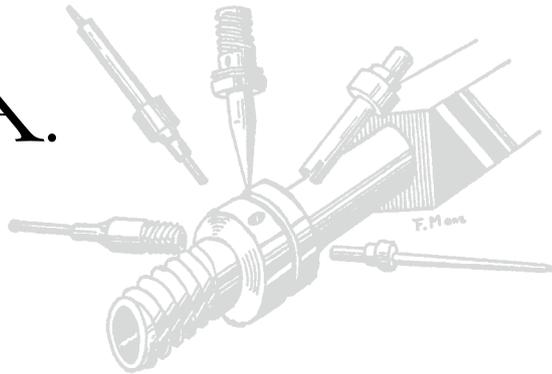
Katherine Choong, de Glovelier, en séjour hivernal dans les chaudes contrées d'Europe, est venue à bout des 50 m de Fisheye 8C, sur les falaises espagnoles d'Oliana.

HNB
S.A.

2914 DAMVANT (SUISSE)

Tél. + 41 (0)32 476 69 75

www.hnb.ch



Décolletage de précision & mécanique générale



Une cuisine originale conçue par Markus Mettler
Dans votre assiette des saveurs différentes à l'idée du Chef...

Service Traiteur... La cuisine du Bœuf sur votre table...

Esther et Markus Mettler

2950 Courgenay - Tél. 032 471 11 21 - www.boeuf-courgenay.ch

Ouvert du mercredi au dimanche



Guy Choulat SA

CONSTRUCTION • GÉNIE CIVIL

2923 Courtemaîche • Tél. 032 466 90 82 • guy.choulat.sa@bluewin.ch

HISTOIRE DE LA SECTION

Pierre Beuret le centenaire

Notre cher ami et collègue Pierre Beuret fêtera ses 101 ans le 14 avril 2017. Il a rejoint la section Jura du CAS en 1942 et fête donc 75 ans de sociétariat ! Il était très actif au club depuis son adhésion jusque vers le milieu des années 1960, période durant laquelle le club a beaucoup évolué tant socialement que sportivement.



Photo de 1943 devant l'entrée du chalet des Orçons : debout à l'arrière: M. Paul Jordan et M. Guenin, gendarme à la retraite de Porrentruy; assis de gauche à droite: Pierre Beuret, Paul Cuenin, menuisier, Fritz Hofer, Professeur, M. Marchand, directeur des écoles normales des instituteurs, Fritz Widmer, recteur de l'école cantonale à Porrentruy et le fils d'Edgar Grimm, industriel à St-Ursanne.

Dans ces lignes, il nous parle de l'évolution du club durant cette période qui passe d'une société d'élites à un club ouvert à tous, mais aussi qui s'ouvre à d'autres pratiques des sports de montagne, notamment le ski et la varappe. Il explique aussi les conditions d'équipement en courses de haute montagne et aborde enfin les thèmes du ski à Grangiéron et de la cabane des Orçons dont il fut l'intendant durant ses 8 années au comité du club, du milieu des années 1950 au début des années 1960.

C'est en 1942, en pleine guerre mondiale, que je deviens membre du club alpin section Jura, grâce un peu au fait que j'étais très sportif et aussi bon skieur. Car tout le monde ne pouvait pas devenir membre du club alpin à cette époque. Les places se réservaient entre notables: politiciens, notaires, avocats, professeurs, commerçants, directeurs d'entreprises, etc. Alors moi, le jeune fleuriste...

Préférant le football et les chevaux de la ferme d'à côté plutôt à mes devoirs, j'ai abandonné mes études à l'école cantonale pour faire un apprentissage de fleuriste durant 3 ans à Zurich. Puis j'ai pratiqué ce métier durant 6 années successivement à Berne, Bienne et Aarau. Pour me renforcer, les médecins m'avaient depuis longtemps recommandé de faire du sport, alors durant ce séjour en Suisse Allemande, j'ai continué à leur obéir en pratiquant divers sports, surtout le ski, le tennis, les excursions en montagne et, aussi en faisant partie de la société des pontonniers d'Aarau. De retour à Porrentruy en 1942, j'ai tout de suite fait partie du ski club et là, Eugène Frossard mon collègue de ski et futur parrain m'invita à rejoindre le CAS. Il deviendra président et initia le bulletin de la section qu'il imprima gratuitement jusqu'à son départ pour Delémont.

À cette époque, le club organisait chaque année, environ une dizaine de randonnées pédestres et de moyenne montagne dans la région du Jura, excursions qui avaient lieu surtout le dimanche. On partait tôt le



Pierre Beuret



Photo de l'été 1945: le guide au centre prépare la corde lors de la préparation à l'ascension du Besso. Le collègue déjà encordé à droite, n'a qu'une corde autour du ventre !

CSD INGENIEURS+

INGÉNIEUX PAR NATURE

CSD INGENIEURS SA

Rue de la Chaumont 13 | Case postale 134 | CH - 2900 Porrentruy 2

t +41 32 465 50 30 | f +41 32 465 50 31 | porrentruy@csd.ch | www.csd.ch

Meublino

Inno les Galeries
PORRENTUUY

Centre Apollo
Delémont

www.meublino.swiss



Salon Tiger, 258 x 405 cm
Autre tailles possibles
Coloris assortis

~~2 650.-~~ 1 890.-

Pharmacie de Courgenay

P. Neukomm, pharmacien FPH

LIVRAISON À DOMICILE

Adolphe-Gandon 4
2950 Courgenay

Tél. 032 471 25 25
Fax 032 471 25 35



Menuiserie et Charpente RAVAL & SIEGENTHALER

Tél. 032 466 39 74

Porrentruy / Coeuve

info@raval-siegenthaler.ch

matin. Il n'y avait pas de pique-nique car nous mangions toujours dans un restaurant. Une fois par année, il y avait une soirée avec repas au restaurant à laquelle les dames étaient également conviées. La section comptait environ 70 à 80 membres. En plus des sorties « locales » qui allaient rarement au-delà de Bâle, du Ballon d'Alsace ou du Chasseral, il y avait chaque année, une semaine de haute montagne. Les frais relatifs à cette dernière (transports, repas, nuitées et honoraires des guides de montagne) étaient subventionnés par le club.

Naturellement avant chaque semaine HM, on s'entraînait avec de forts dénivelés dans notre région et faisons de la varappe sur les arrêtes du Raimeux et dans les côtes du Doubs. L'organisateur de la semaine allait quelques jours avant sur les lieux pour discuter avec le guide et préparer la semaine. Il avait ainsi l'occasion de s'acclimater à l'altitude. Aux pieds, on portait des souliers à tricounis, analogues à ceux de l'armée, relativement lourds et durs, ah les ampoules! Pour les secteurs de varappe, on enfilait des savates relativement légères avec tiges montantes et semelles en corde de jute tressée qui adhéraient bien sur le rocher.

Les cabanes ne fournissaient que le repas du soir et une petite collation le matin. Il fallait emporter sur son dos dès le départ, toute autre subsistance pour la semaine. Avec les habits de laine, les imperméables en gabardine, les cordes en chanvre déjà lourdes lorsqu'elles étaient sèches, les crampons en fer forgé et tout l'attirail nécessaire, le sac à dos pesait aisément 25 à 28 kg. Transporter tout cela depuis la plaine jusque dans les cabanes exigeait déjà de grands efforts. Le sac avait des bretelles en cuir et ne possédait pas de ceinture de portage! L'assurage se faisait avec la corde. On ne connaissait pas les baudriers, comme le montre la photo ci-dessous.

Pour s'éclairer, chacun avait sa lanterne en tôle pliable, dans laquelle on fixait une bougie. Le guide devait organiser les tracés de manière à faire les marches d'approche sans difficulté durant la nuit et débiter les secteurs techniques de jour.

Depuis les cabanes, on partait avec des sacs allégés pour gravir les sommets. Le plus souvent, seules 3 à 6 personnes du groupe allaient jusqu'au sommet avec le ou les



guides, les autres se reposaient ou faisaient de plus petites excursions.

Je garde un souvenir inoubliable des nombreuses montées en cabanes, des ascensions, dont le Cervin (ci-dessous). Que de joies et d'émotions sur ces sommets, sans oublier les plaisirs et rigolades des veillées! Ce furent des moments où se créèrent des amitiés sincères et durables.

C'est aussi à cette époque qu'on a débuté des hivernales en ski de randonnée avec à la clé – entre autres – le Titlis, le Mönch et la Pointe Dufour!

L'aventure continue dans le prochain numéro et sur le site internet!

Propos recueillis par Joseph Thierrin

Été 1945: sommet du Besso: M. Froidevaux, géomètre (avec chemise blanche et cravate!), Eugène Frossard, Edgar Grimm, Jakob Würst (bonnet clair) notre guide M. Bornet (lunettes sur le bonnet), Pierre Beuret (devant) et Fritz Hofer.

Été 1945: sommet du Cervin: de gauche à droite: Pierre Beuret, le guide, Eugène Frossard, Jakob Würst et Fritz Hofer. Nous étions 3 cordées de deux personnes, dont deux guides.



La qualité est notre devise

Pour tous vos travaux de peinture intérieurs et extérieurs



Edifices religieux et historiques

Façades - Décors

Papiers peints - Crépis - Isolation - Plâtrerie



Depuis 85 ans au Faubourg de France

POMPES FUNÈBRES D'AJOIE SA

tél: 032 466 38 38



Cédric Roy successeur d'André Wieland

Organisation d'obsèques

Prévoyance funéraire

Prix raisonnables

www.pfa-porrentruy.ch

Olivier Ribeaud • 2932 Cœuve
info@olivier-pepiniers.ch
Tél. 079 456 57 17

OLIVIER
PÉPINIÉRISTE
Création et entretien de vos alentours
www.olivier-pepiniers.ch

**Il reste
une place
pour votre
annonce !**

**Contact:
079 373 99 31**



Nicol
MEUBLES

porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32 | delémont, rue de la jeunesse 2, 032 422 06 22, www.nicol-meubles.ch



Entreprise du Bâtiment et Génie civil

2950 COURTEMAUTRUY

Tél 032 471 24 83

Fax 032 471 24 60

JEAN-PIERRE PRUDAT SA

Votre spécialiste
à Porrentruy
SPORTS-LOISIRS
Magasin entièrement rénové

Hiver - été

- Conseil personnalisé
- Semelles conformables
- Analyse plantaire
- Fischer Vacuum



Avec les marques:



COMFORTABLE
by SIDAS



BOOTFITTING
avec SPORTS-LOISIRS

Pour le trekking, la marche, le ski de randonnée, le ski alpin, etc.

SPORTS-LOISIRS / Rue du Jura 11 / 2900 PORRENTRUUY / 032 466 52 25 / sports-loisirs@bluewin.ch

Restaurant du Lion d'Or

Famille Rondez
Tél. 032 462 22 20
Fax 032 462 22 32
yvesrondez@bluewin.ch
Rte des Rangiers 12

2952 Cornol

Fermé le lundi et mardi



Spécialités : Friture de carpes • Steak tartare
Cuisses de grenouilles fraîches selon arrivage
Entrecôte, tranche de veau, croûte aux champignons



Garage Pascal Favre Sàrl
Réparateur Agréé Citroën
Rue Paul-Montavon 1
2950 Courgenay
Tél. 032 471 17 88



ZOPPÈ SA

POLISSAGE DE BOÎTES DE MONTRES

2922 COURCHAVON WWW.ZOPPESA.CH



RAPIDSERVICE



ELECTRO
MENAGER



AGENCEMENT
DE CUISINES



ESPACE
BAIN



MISE EN
LUMIERE



CHEMIN DES VANNIERS 7
CH-2900 PORRENTROY

T +41 (0)32 466 31 73
F +41 (0)32 466 50 07

CONTACT@RAPIDSERVICE.CH
WWW.RAPIDSERVICE.CH

*Auberge de
la Fontaine*

- Restaurant
- Hôtel
- Dortoirs

Grand-Rue 10 - 2888 SELEUTE - Jura - Suisse

Tél. 0041 32 461 30 30
Fax 0041 32 461 30 30

www.aubergedelafontaine.ch
Fermé lundi et mardi



**NOUVELLE
ANNÉE,
NOUVELLES
OFFRES!**

www.clubbcj.ch

en partenariat avec



JURA
TROIS-LACS
DREI-SEEN-LAND

